



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 March 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 135 повестки дня

Объединенная инспекционная группа

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Объединенная инспекционная группа», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый Комитет рассматривал этот пункт на своем 28-м заседании 7 марта 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/65/SR.28).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год (A/65/34) и записку Генерального секретаря по докладу Объединенной инспекционной группы за 2010 год (A/65/718).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.29

4. На своем 31-м заседании 25 марта 2011 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции по пункту, озаглавленному «Доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программа работы на 2011 год» (A/C.5/65/L.29) и представленный по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Южной Африки, являющийся заместителем Председателя Комитета.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/65/L.29 без голосования (см. пункт 6).



III. Рекомендации Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программа работы на 2011 год

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои предыдущие резолюции об Объединенной инспекционной группе, в частности резолюции 31/192 от 22 декабря 1976 года, 50/233 от 7 июня 1996 года, 54/16 от 29 октября 1999 года, 55/230 от 23 декабря 2000 года, 56/245 от 24 декабря 2001 года, 57/284 А и В от 20 декабря 2002 года, 58/286 от 8 апреля 2004 года, 59/267 от 23 декабря 2004 года, 60/258 от 8 мая 2006 года, 61/238 от 22 декабря 2006 года, 61/260 от 4 апреля 2007 года, 62/226 от 22 декабря 2007 года, 62/246 от 3 апреля 2008 года, 63/272 от 7 апреля 2009 года и 64/262 от 29 марта 2010 года,

подтверждая, что за воздействие работы Группы на финансовую эффективность деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций совместно отвечают государства-члены, Группа и секретариаты участвующих организаций,

вновь подтверждая обязательство Группы, директивных органов и секретариатов участвующих организаций ввести в действие систему контроля за исполнением рекомендаций Группы, как это предусмотрено в резолюции 54/16,

вновь подтверждая также статут Группы¹ и ее уникальную роль как единственного внешнего и независимого общесистемного органа по проведению инспекций, оценок и расследований,

рассмотрев доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год² и записку Генерального секретаря³,

1. *ссылается* на свои резолюции 61/260, 62/246, 63/272 и 64/262;
2. *с признательностью принимает к сведению* доклад Объединенной инспекционной группы за 2010 год и программу работы на 2011 год²;
3. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря³;
4. *подтверждает*, что за осуществление надзора совместно отвечают государства-члены, организации и органы внутреннего и внешнего надзора;
5. *вновь обращается с просьбой* к Группе, в соответствии с ее мандатом, по-прежнему уделять в своей работе и в докладах особое внимание вопросам общесистемного характера, представляющим интерес и являющимся актуальными для участвующих организаций и государств — членов Организации Объединенных Наций, и выносить рекомендации о путях недопущения полно-

¹ Резолюция 31/192, приложение.

² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 34 (A/65/34).*

³ A/65/718.

го или частичного дублирования и обеспечения наиболее эффективного и результативного использования ресурсов при осуществлении мандатов Организации;

6. *подчеркивает* необходимость постоянного обновления и совершенствования Группой ее средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы, учитывая при этом изменяющиеся условия, в которых она осуществляет свою деятельность, и вызванные такими условиями проблемы;

7. *повторяет просьбу*, обращенную к Генеральному секретарю и содержащуюся в пункте 15 ее резолюции 64/262, в свете продолжающейся разработки средне- и долгосрочной стратегии на 2010–2019 годы, надлежащим образом учитывать потребности в ресурсах, связанные с осуществлением соответствующих элементов стратегии, в предлагаемых бюджетах по программам, в том числе учесть потребности, относящиеся к двухгодичному периоду 2012–2013 годов;

8. *предлагает* Группе представить Генеральной Ассамблее доклад о процессе реформы и прогрессе, достигнутом в его осуществлении, и вынести новые оценки в отношении вариантов повышения эффективности ее работы и просит Генерального секретаря доложить Ассамблее о любых соответствующих последствиях;

9. *приветствует* усилия, прилагаемые Группой к повышению эффективности и результативности методов ее работы, и рекомендует Группе еще больше активизировать свои усилия в этой связи посредством, в частности, более широкого привлечения младших сотрудников категории специалистов для оказания помощи в выполнении работы Группы;

10. *вновь обращается с просьбой* к Группе продолжать уделять в своих докладах основное внимание важным приоритетным темам и определять конкретные управленческие, административные и программные вопросы, с тем чтобы представлять Генеральной Ассамблее и другим директивным органам участвующих организаций практические рекомендации, ориентированные на принятие конкретных мер;

11. *вновь обращается также с просьбой* к Группе публиковать свои доклады заблаговременно до проведения совещаний директивных органов участвующих организаций, с тем чтобы они могли их тщательно рассматривать и эффективно использовать в ходе проводимых ими прений;

12. *подчеркивает* важность оптимального использования потенциала Группы, с тем чтобы она могла своевременно завершать составление своих докладов в соответствии со своей программой работы, и просит Группу в ходе подготовки ею годовых программ работы в будущем включать в них оптимальное число проектов на основе установления их очередности, принимая во внимание текущую и прогнозируемую деятельность директивных органов участвующих организаций, а также число проектов, переносимых из предыдущих программ работы;

13. *просит* Группу усовершенствовать свою будущую программу работы, с тем чтобы государства-члены могли легко прослеживать ход осуществления каждого проекта в будущих годовых докладах;

14. *вновь обращается с просьбой* к административным руководителям участвующих организаций в полном объеме соблюдать нормативно установленные процедуры рассмотрения докладов Группы и, в частности, представлять свои замечания, включая информацию о том, что они намерены делать в связи с рекомендациями Группы, своевременно распространять доклады в целях их рассмотрения директивными органами и представлять информацию о мерах, которые будут приняты для выполнения тех рекомендаций, с которыми согласились директивные органы и административные руководители участвующих организаций;

15. *отмечает* возникшие у Группы в 2010 году трудности с получением от Секретариата Организации Объединенных Наций информации и данных, необходимых для подготовки доклада, запрошенного Генеральной Ассамблеей, и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю и другим административным руководителям участвующих организаций оказывать Группе всестороннее содействие, своевременно предоставляя всю запрашиваемую ею информацию, согласно статье 6.2 статута Группы и положениям всех соответствующих резолюций Ассамблеи;

16. *вновь предлагает* директивным органам участвующих организаций всесторонне и своевременно рассматривать и обсуждать соответствующие рекомендации, выносимые Группой, и принимать конкретные меры по ним, в том числе следить за их выполнением в надлежащих случаях, с учетом положений пункта 4 резолюции 50/233 Ассамблеи;

17. *просит* Генерального секретаря в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций ускорить осуществление настоящей резолюции, в том числе за счет ожидаемого оказания секретариатами участвующих организаций поддержки Группе в вопросах подготовки ее докладов, записок и конфиденциальных писем, и рассмотрение рекомендаций Группы и принятие по ним необходимых мер в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и ежегодно представлять Ассамблее доклад о достигнутых результатах;

18. *приветствует* дальнейшее укрепление взаимодействия между Группой и координаторами, определенными участвующими организациями, в отношении работы Группы, включая обсуждение вопросов рассмотрения рекомендаций Группы участвующими организациями и принятия ими мер по ним;

19. *приветствует* усилия, прилагаемые Группой в целях продвижения вперед в деле разработки и внедрения веб-системы контроля за ходом выполнения рекомендаций;

20. *отмечает*, что продолжается разработка указанной веб-системы контроля для отслеживания информации о рекомендациях Группы, в том числе об их принятии и выполнении и отдаче от их осуществления;

21. *уполномочивает* Генерального секретаря принимать обязательства на сумму 71 300 долл. США по бюджету по программам на двухгодичный период 2010–2011 годов в целях разработки веб-системы контроля за ходом выполнения рекомендаций, и просит его доложить о расходах в контексте второго доклада об исполнении бюджета;

22. *предлагает* другим участвующим в Группе организациям приложить все возможные усилия к тому, чтобы принять участие в совместном покрытии расходов на веб-систему контроля за ходом выполнения рекомендаций в 2011 году;

23. *предлагает также* Группе включать в свой годовой доклад информацию о ходе разработки и внедрения указанной веб-системы контроля;

24. *просит* Группу приложить все усилия к обеспечению того, чтобы в будущем просьбы о выделении средств представлялись в рамках установленного регулярного бюджетного цикла;

25. *просит также* Генерального секретаря предложить всем соответствующим органам надзора изучить возможность использования веб-системы контроля в целях улучшения координации с учетом их различных мандатов и статуса;

26. *приветствует* осуществление Группой координации деятельности с Комиссией ревизоров и Управлением служб внутреннего надзора Секретариата и призывает эти органы продолжать обмениваться опытом, знаниями, передовыми методами и извлеченными уроками с другими органами ревизии и надзора Организации Объединенных Наций, а также с Независимым консультативным комитетом по ревизии во избежание частичного или полного дублирования и в целях достижения более тесного взаимодействия, налаживания дальнейшего сотрудничества и повышения эффективности и результативности без ущерба для выполнения соответствующих мандатов надзорных органов.
